



CONTRETYPE

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN POUR LA PHOTOGRAPHIE À BRUXELLES
HEDENDAAGSE KUNSTCENTRUM VOOR FOTOGRAFIE TE BRUSSEL
CONTEMPORARY PHOTOGRAPHIC ART CENTRE IN BRUSSELS

Depuis 1978, l'association Contretype soutient et diffuse la photographie d'auteur tant au niveau régional qu'international. Tout en associant des activités dans les domaines de la production, de la diffusion, de l'édition, Contretype contribue au développement de la carrière artistique de nombreux auteurs, crée des liens entre artistes, publics, médias, commanditaires et collectionneurs. Contretype organise des rencontres qui suscitent réflexion, débat et écriture sur l'image contemporaine. Installé depuis 1988 dans le somptueux bâtiment Art Nouveau édifié en 1903 à Saint-Gilles par Edouard Hannon, membre fondateur de l'Association belge de photographie, Contretype y développe un projet culturel en continuité avec les centres d'intérêt et l'esprit novateur de son premier propriétaire.

Sedert 1978 steunt en verbreedt de associatie Contretype auteurfotografie, en dit zowel op regionaal als internationaal vlak. Door het bijeenbrengen van activiteiten op de gebieden van productie, verspreiding en uitgave draagt Contretype bij tot de ontwikkeling van de artistieke carrière van tal van auteurs, scheidt zij banden tussen kunstenaars, publiek, media, sponsors en verzamelaars. Contretype brengt ontmoetingen tot stand die discussiepunten, gedachtewisseling en schrijven omtrent het hedendaagse beeld doen ontstaan. Contretype is in het prachtige Art Nouveau gebouw gevestigd dat in 1903 te Sint-Gillis opgericht werd door Edouard Hannon, medeoprichter van de Association belge de photographie, en ontwikkelt er een cultureel project dat de voortzetting van de aandachtsvelden en vernieuwende geest van de oorspronkelijke eigenaar van het herenhuis verzekert.

Contretype has been promoting and exhibiting creative photography at both regional and international level since 1978. Active in the areas of production, dissemination and publishing, Contretype contributes to developing the artistic careers of numerous authors, creates a link between artists, the general public, the media, curators, commissioners and collectors. Contretype organizes events that inspire reflection, debate and writing on contemporary photography. Based since 1988 in the sumptuous Art Nouveau town house built in 1903 in Saint-Gilles by Edouard Hannon, a founding member of the Association belge de photographie, Contretype has used this space to develop a cultural project in keeping with the interests and innovative spirit of its first owner.

LES EXPOSITIONS

DE TENTOONSTELLINGEN - OUR EXHIBITIONS

Contretype présente cinq expositions d'artistes contemporains par an, des expositions personnelles et de groupes de photographes tant belges qu'étrangers. Parmi les 300 artistes présentés depuis 25 ans, citons:

Contretype biedt jaarlijks vijf tentoonstellingen aan van hedendaagse kunstenaars, zowel persoonlijke als collectieve tentoonstellingen van Belgische en buitenlandse fotografen. Zie hierna de namen van enkele onder de 300 kunstenaars die sedert 25 jaar deelgenomen hebben aan onze tentoonstellingen:

Contretype presents five exhibitions of contemporary artists per year, individual and collective exhibitions of both Belgian and foreign photographers. The 300 artists presented over the last 25 years include names such as:

Robert Mappelthorpe (1980), Robert Rauschenberg, David Hockney, Horst (1981), Karl Blossfeldt, Willy Zielke (1982), Gilbert Fastenaekens (1983), Joan Fontcuberta (1984), Fay Godwin (1985), Alain Fleig (1986), Denise Colomb (1987), Bernard Faucon, Wim Wenders (1988), Joël Peter Witkin (1989), Serge Vandercam, Humberto Rivas (1991), Barbara et Michaël Leisgen, Marc Trivier, Bob Verschuere, Dirk Braeckman, Ralph Eugène Meatyard (1993), Paul den Hollander, Ann Mandelbaum, Gast Bouschet (1994), Bernard Plossu, Raoul Ubac (1996), Gabor Kerekes (1997), Angel Marcos, Alain Paiement (1998), Denise Coenen (1999), Isabelle Arthuis, André Cepeda (2000), Philippe Herbet, Alain Janssens, Thomas Chable (2001), Lucia Radochonska, Daniel Desmedt, Lewis Koch (2002), Elina Brotherus, Pol Pierart, Olivier Thieffry, JH Engström (2003), Hicham Benohoud, Jean-Paul Brohez, Istvan Halas (2004), Sébastien Reuzé (2005)...



Philippe Herbet



Bernard Plossu



Alain Janssens

CRÉATION ET COMMISSARIAT D'EXPOSITIONS (SÉLECTION)

SCHPEPPING EN TENTOONSTELLINGENCOMMISSARIAAT (SELECTIE)
CREATION AND COMMISSIONING OF EXHIBITIONS (SELECTION)

Citons par exemple: «Mission photographique 04°50» au Centre Vu à Québec (1987), «Images Inventées, la photographie créative belge des années 50», au Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris (1990), «A l'Image de Rien», Mai de la photo à Reims (1992), rétrospective Julien Coullommier à la Bibliothèque Nationale de Paris (1993), animation d'un workshop et conférence dans le cadre du «Mois de la Photo» à Dakar, «La Ville Improbable» et «Sites et Cités» au Musée d'Art Moderne de la Ville de Liège, Première biennale de la photographie et des arts visuels (1997), «Hors-série» au Centre Culturel français de Bratislava (1998), «15 en Europe» au Musée d'Art Moderne et d'Art Contemporain de Nice, dans le cadre du Septembre de la Photo (2000), «Pays sages» à CO2, Bruxelles (2002), à Braga (2003) et à Mai Mano, Maison hongroise de la Photographie à Budapest (2004), «The New Painting» d'Elina Brotherus et «Aplouvou» de Jean-Paul Brohez au Metropolitan Museum of Photography de Tokyo (2006), ...

Noemenswaardig zijn, onder andere: "Mission photographique 04°50" op het Centre Vu, Québec (1987), "Images Inventées, la photographie créative belge des années 50", Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris (1990), «A l'Image de Rien», Mai de la photo te Reims (1992), retrospectief Julien Coullommier op de Bibliothèque Nationale de Paris (1993), workshop en conferentie in het kader van de «Mois de la Photo» te Dakar, «La Ville Improbable» en «Sites et Cités» op het Musée d'Art Moderne de la Ville de Liège, Première biennale de la photographie et des arts visuels (1997), «Hors-série» op het Centre Culturel français de Bratislava (1998), «15 en Europe» op het Musée d'Art Moderne et d'Art Contemporain de Nice, in het kader van de tentoonstelling Septembre de la Photo (2000), «Pays sages» op het CO2, Brussel (2002), in Braga (2003) en Mai Mano, Maison hongroise de la Photographie te Budapest (2004), «The New Painting» door Elina Brotherus et «Aplouvou» door Jean-Paul Brohez op het Metropolitan Museum of Photography de Tokyo (2006), ...

These include: "Mission photographique 04°50" at the Centre Vu in Quebec (1987), "Images Inventées, la photographie créative belge des années 50", at the Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris (1990), "A l'Image de Rien", Mai de la photo in Reims (1992), Julien Coullommier retrospective at the Bibliothèque Nationale de Paris (1993), facilitation of a workshop and conference at the "Mois de la Photo" in Dakar, "La Ville Improbable" and "Sites et Cités" at the Musée d'Art Moderne de la Ville de Liège, Première biennale de la photographie et des arts visuels (1997), "Hors-série" at the French cultural centre of Bratislava (1998), "15 en Europe" at the Musée d'Art Moderne et d'Art Contemporain de Nice, as part of Septembre de la Photo (2000), "Pays sages" at CO2, Brussels (2002), in Braga (2003) and at Mai Mano, Hungarian photography centre in Budapest (2004), "The New Painting" by Elina Brotherus and "Aplouvou" by Jean-Paul Brohez at the Metropolitan Museum of Photography in Tokyo (2006), ...

LES RÉSIDENCES

VERBLIJF - OUR ARTISTS' RESIDENCES

Depuis 1997, Contretype développe une structure d'accueil et de production pour les photo-graphes sous forme de résidences d'artistes. Destinées tant aux artistes européens qu'extra-européens, ces résidences ont un double objectif: permettre à l'artiste de s'accorder un temps de réflexion, de développer dans le cadre de sa résidence un projet s'inscrivant dans la continuité de son corpus et de ses préoccupations. Par ailleurs, sont prises en compte les spécificités du cadre géographique de création, soit Bruxelles. De la rencontre de ces deux conditions d'existence, le photographe en résidence est amené à constituer des traces de son séjour. Présentées à leur terme sous la forme d'une exposition et d'une publication, celles-ci acquièrent un rôle d'archives pour le futur, qui permettent de dresser, au fil de ces résidences, un portrait en filigrane de la ville.

Sedert 1997 ontwikkelt Contretype een onthaal- en ontwikkelingsstructuur voor fotografen, in de vorm van verblijf voor kunstenaars. Deze formule, die zowel voor Europese als niet-Europese kunstenaars bestemd is, heeft een dubbele doelstelling: de kunstenaar de gelegenheid te bieden van een periode van overweging te genieten, en in het kader van zijn verblijf een project te ontwikkelen dat in de lijn zou liggen van zijn corpus en zijn preoccupaties. Bovendien wordt rekening gehouden met de eigenaardigheid van het geografische kader van het werk, Brussel. De fotograaf zal uit de samenloop van deze twee levensomstandigheden ertoe gebracht worden, een indruk achter te laten van zijn verblijf. Het verblijf loopt uit op een tentoonstelling en een publicatie, die de rol spelen van archief voor de toekomst en het mettertijd mogelijk maken een filigraanbeeldnis van de stad te verwezenlijken.



Sébastien Reuzé



JH Engström

In 1997, Contretype created a structure to welcome and produce the work of photographers: the artist's residence. Open both to European and non-European artists, these residences have a dual purpose: to provide the artist with time to reflect and to realise a project during their stay that is in keeping with his or her body of work and concerns. The specificities of the geographical framework of the creative process, that is, Brussels, must also be central to the project. Guided by these two prerequisites, the artist in residence compiles a piece of work tracing the time spent in the city. Presented, at the end of the stay, in the form of an exhibition or a publication, they acquire the role of archives for the future, creating, as these residences unfurl one after the other, a gradual portrait of the city.

Parmi les artistes qui ont déjà bénéficié d'une résidence à Contretype, mentionnons:

Zie hieronder de namen van een aantal kunstenaars die reeds genoten hebben van een verblijf. Among the artists that have already taken part in a Contretype residence are:

Alain PAIEMENT (Québec, 1997), Bernard PLOSSU (France, 1998), Barbara et Michael LEISGEN (Allemagne, 1999), Angel MARCOS (Espagne, 1999), Isabelle ARTHUIS (France, 2000), Marie-Noëlle DAILLY (Belgique, 2000), André CEPEDA (Portugal, 2000), Karole BIRON (Québec, 2001), Elina BROTHERUS (Finlande, 2001), Istvan HALAS (Hongrie, 2001), Sébastien REUZÉ (France, vit à Bruxelles, 2002), Hicham BENOHOUD (Maroc, 2002), JH ENGSTRÖM (Suède, 2003), Philippe HERBET (Belgique, 2002-2003), Sébastien CAMBOULIVE (France, 2005), Projet: Bruxelles (Luca ETTER, François GOFFIN, Sarah MORISSENS, Armand QUETSCH) (Belgique, 2006)...

LA DIFFUSION

VERSPREIDING - DISSEMINATION

L'ensemble des résidences d'artistes ainsi que les expositions suivantes sont destinées à la diffusion et sont à la disposition d'institutions culturelles: «Borinage» de Willy KESSELS, «La Russie tsariste» d'Edouard HANNON, «Odeurs d'Afrique» de Thomas CHABLE, «En ville» de Bernard PLOSSU, «Aplouvou» de Jean-Paul BROHEZ, «Silenzio» de Jean-François SPRICIGO, ...

Het geheel van de kunstenaarsverblijven alsmede de volgende tentoonstellingen zijn voor verspreiding bestemd en worden ter beschikking gesteld van culturele instellingen: «Borinage» door Willy KESSELS, «La Russie tsariste» door Edouard HANNON, «Odeurs d'Afrique» door Thomas CHABLE, «En ville» door Bernard PLOSSU, «Aplouvou» door Jean-Paul BROHEZ, «Silenzio» door Jean-François SPRICIGO, ...

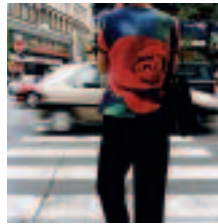
All of the following artists' residences and exhibitions are intended for dissemination and are placed at the disposal of cultural institutions: "Borinage" by Willy KESSELS, "La Russie tsariste" by Edouard HANNON, "Odeurs d'Afrique" by Thomas CHABLE, "En ville" by Bernard PLOSSU, "Aplouvou" by Jean-Paul BROHEZ, "Silenzio" by Jean-François SPRICIGO, ...



Pol Pierart



Hicham Benohoud



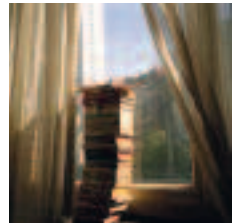
André Cepeda



Jean-Paul Brohez



Elina Brotherus



François Goffin

LE SITE INTERNET

DE INTERNET SITE - OUR WEB SITE

www.contretype.org

Instrument indispensable pour une connaissance de la photographie contemporaine, on y trouve les biographies d'artistes belges et internationaux exposés par Contretype, un historique des activités de l'association, la programmation des expositions, des liens vers les sites personnels des artistes et des principales institutions internationales avec lesquelles nous collaborons, ainsi que de nombreuses informations utiles à destination des artistes.

Deze site is onmisbaar voor wie de hedendaagse fotografische kunst wil kennen: men vindt er de levensbeschrijvingen van Belgische en internationale kunstenaars wiens werken door Contretype zijn tentoongesteld geweest, een historisch overzicht van de activiteiten van de vereniging, de programmering van de tentoonstellingen, de verbindingen met de persoonlijke sites van de kunstenaars en van de voornaamste internationale instellingen waarmee wij samenwerken, en eveneens een schat aan nuttige informatie voor kunstenaars bestemd.

An essential tool in our work to promote and provide information on contemporary photography, our web site contains biographies of the Belgian and International artists exhibited by Contretype, a history of our association's activities, the calendar of exhibitions, links to the personal sites of artists and the main international institutions with which we work, as well as a wide range of useful information for artists.



Thomas Chable



Alain Paiement



Edouard Hannon

LA LIBRAIRIE

DE BOEKHANDEL - OUR BOOKSHOP

On peut y découvrir des ouvrages peu ou pas diffusés en Belgique, des éditions à compte d'auteurs, des livres d'artistes, des éditions limitées, des cartes postales d'artistes que nous soutenons, avec un focus sur l'édition belge.

Men kan er werken vinden die in België weinig of niet verspreid zijn, uitgaven voor rekening van auteurs, kunstenaarswerken, beperkte uitgaven, prentbriefkaarten door kunstenaars verwezenlijkt die wij steunen, dit alles bijzonder georiënteerd naar de Belgische uitgaven.

Works with few or no other outlets in Belgium, self-published works, artists' books, limited editions, postcards of the artists we support, with a focus on Belgian publications.

L'ÉQUIPE

DE PLOEG - THE STAFF

Direction - Bestuur: Jean-Louis Godefroid

Administration - Administratie: Alain Jottard

Presse - Pers - Press: Evelyne Biver

Abonnements - Abonnementen - Subscriptions / site internet - web site: Alain Hije

Accueil et librairie - Onthaal en boekhandel - Reception and bookshop: Louk Shehu

for more information, see www.contretype.org

ÊTRE MEMBRE DE CONTRETYPE

HOE WORDT MEN LID VAN CONTRETYPE - BEING A MEMBER OF CONTRETYPE

Les avantages membres: accès illimité à l'Hôtel Hannon et aux expositions pendant un an, accompagné d'une personne / invitations aux vernissages, ristourne de 10 % sur les livres à l'Artshop de Contretype, envoi par courrier du bulletin bimestriel de Contretype.

ADHÉRENT à 18 €: votre cadeau: un carnet de résidence édité par Contretype.

AMI à 62 €: votre cadeau: un carnet de résidence édité par Contretype + une édition de tête.

PROTECTEUR à 125 €: un carnet de résidence édité par Contretype + une édition de tête de Thomas Chable ou d'Elina Brotherus.

PASS à 10 €: accès illimité à l'Hôtel Hannon et aux expositions pendant un an.

PASS à 5 €: étudiants et chômeurs.

Voordelen van het lidmaatschap: onbeperkte toegang tot het Hannon herenhuis en de tentoonstellingen, met een begeleidende persoon, voor een periode van één jaar / uitnodigingen voor vernissages, 10% korting op de boeken van de Contretype Artshop, zending per post van het tweemaandelijks bericht van Contretype.

AANGESLOTEN 18 €: uw geschenk: één van de door Contretype uitgegeven verblijfboekjes.

VRIEND 62 €: uw geschenk: één van de door Contretype uitgegeven verblijfboekjes + een Edition de tête.

BESCHERMER 125 €: uw geschenk: één van de door Contretype uitgegeven verblijfboekjes + een Edition de tête van Thomas Chable of van Elina Brotherus.

PASS à 10 €: onbeperkte toegang tot het Hannon herenhuis en de tentoonstellingen voor een periode van één jaar.

PASS à 5 €: studenten en werkelozen

Membership benefits: unlimited access to Hôtel Hannon and the exhibition for one year, accompanied by one person, invitations to the vernissages, 10% discount on the books at the Artshop of Contretype, receipt by post of Contretype's bimonthly bulletin.

€18 MEMBERSHIP: your gift: one of the residence journals published by Contretype.

FRIEND for €62: your gift: one of the residence journals published by Contretype + 1 Head edition.

PROTECTOR for €125: your gift: one of the residence journals published by Contretype + 1 numbered Head edition of Thomas Chable or by Elina Brotherus.

PASS for €10: unlimited access to Hôtel Hannon and the exhibitions for one year.

PASS for €5: for students and unemployed people.

Merci de verser la participation de votre choix au compte n°210-0964765-55 de Contretype asbl, avec la mention «Membre» / Gelieve het gekozen bedrag te storten op rekening nr. 210-0964765-55 van Contretype BVBA, met vermelding "lidmaatschap" / Please transfer the amount of your choice to account no. 210-0964765-55 of Contretype asbl, with the reference "Member". **Hors Belgique** / Voor het buitenland / For foreign transfers: BIC GEBABEBB – IBAN BE 31 2100 9647 6555.

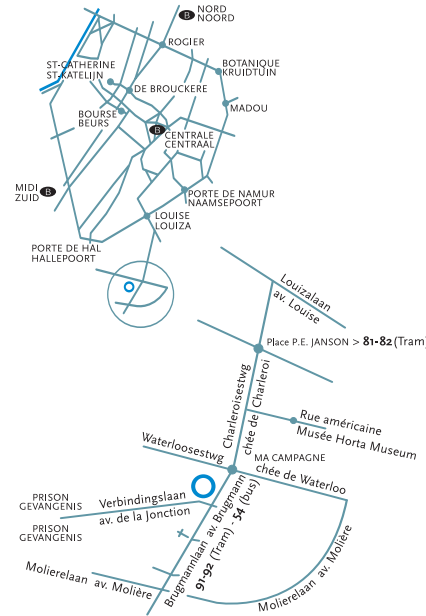


Photo: Paul Louis

Espace Photographique Contretype

Avenue de la Jonction, 1
Verbindingslaan, 1
1060 Brussels
Tél: 02/538 42 20
Fax: 02/538 99 19
contretype@skynet.be
www.contretype.org

Ouvert du mercredi au vendredi
de 11 à 18h, samedi et dimanche
de 13 à 18h (sauf jours fériés).

Open van woensdag tot vrijdag van
11 tot 18 uur, zaterdag en zondag van
13 tot 18 uur (behalve op feestdagen)

Open Wednesday to Friday
11 to 18 hours, Saturday and Sunday
13 to 18 hours (except public holidays)

Entrée / Toegang / Entrance fee: 2,50 €

Publication tirée à 1500 exemplaires avec
l'aide du Ministère de la Communauté
française Wallonie-Bruxelles – Service des
Arts Plastiques

Editeur responsable:

Jean-Louis Codefroid,
avenue de la Jonction, 1
1060 Bruxelles